الأمم المتحدة

A S

Distr.
GENERAL

A/38/164
S/15727
25 April 1983
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الثامنة والثلاثون
البنود ٦٤ و ٦٦ و ١٢٥
من القائمة الأولية*
تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول
استعراض تنفيذ الاعلان المتعلق بتعزيز
الأمن الدولي
تسوية المنازعات بين الدول بالوسائل السلمية

مجلس الأمن
السنة الثامنة والثلاثون

رسالة مؤرخة في ٢٢ نيسان/ابريل ١٩٨٣ ، موجهة
الى الأمين العام من الممثل الدائم لبنما لدى
الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل الى سعادتكم نص النشرة الاعلامية التي صدرت في بنما أمس الموافق ٢١ نيسان/ابريل ١٩٨٣ في ختام المشاورات التي عقدها وزراء خارجية بنما وفنزويلا وكولومبيا والمكسيك مع وزراء خارجية دول أمريكا الوسطى

وأرجو من سعادتكم التفضل بتعميم هذه الرسالة مع مرفقها بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة تحت البنود ٦٤ و ٦٦ و ١٢٥ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) كارلوس أوسورس ت .
السفير
الممثل الدائم

* A/38/50 .

مرفـــق

نشـــرة اعـلاميـــة

نظرا لتفاقـم المنازعات في أمريكا الوسطى مما يعرض السلم في المنطقـة كلها للخطـــر قام وزراء خارجيـة بنما وفنزويـــلا وكولومبيا والمكسيك ، عملا بروح اعلان كونتادورا الصـــادر في ٩ كانون الثاني /يناير ١٩٨٣ ، بزيارات معا لكوستاريكا ونيكاراغوا والسلفادور وهندوراس وغواتيمالا خلال يومي ١٢ و ١٣ نيســان /ابريل ، بدعوة من حكومات تلك البلدان .

وخلال تلك المفاوضات تعرفوا على الارادة السياسية التي أعربت عنها تلك الحكومـــات ورغبتها في التعاون ومواقفها ووجهات نظرها بشأن ايجاد ظروف من السلم . وفي ضوء النتـــائج الايجابية التي أسفـرت عنها تلك المحادثات قاموا بدعوة وزراء خارجية دول أمريكا الوسطـى الى الدخول في مرحلـة ثانية من المشاورات تعقد في جمهورية بنما خلال يومي ٢٠ و ٢١ نيســان / ابريل بهدف اقامـة حوار بناء واقامـة اتصال فعال للتقليل من حـدة التوترات وارساء أســس سلام وطيـد ودائم في المنطقـة .

ويؤكـد وزراء خارجيـة مجموعة دول كونتادورا مع الارتياح الحقيقـة الايجابيـة وهـــي أن وزراء خارجية دول أمريكا الوسطى قد اتفقوا لأول مرة خلال الأزمة الراهنة على التزام مشـــترك بالحوار . كما أعلنوا وأعربوا عن تقديرهم للتأييد الكبـير الذى لقيوه من المجتمع الدولـي فيمـــا يتعلق بتلك المفاوضـات .

ومن شأن هذه المرحلة الثانية من المشاورات أن تسمح بالتعرف بشكل أدق وأعمـق علـى وجهة نظر كل بلد من هذه البلدان الواقعـة في أمريكا الوسطى وتحديـد المسائل الأساسيـــة التي هي موضع خلاف والتوصل الى تشخيص واع لطبيعتها .

ومن بين المسائل التي يرى وزراء خارجيـة مجموعة دول كونتادورا أنها تتطلب اهتمامـــا أساسيا يجدر ذكر مايلي : سباق التسلح ، وتحديد الأسلحة وتخفيضها ، ونقل الأسلحة ،ووجود المستشارين العسكريين ، والأشكال الأخرى للمساعدة العسكرية الأجنبية ، والأعمال الراميـة الى اثارة عدم الاستقـرار في النظام الداخلي للدول الأخرى ، والتهديدات والتهجمات الشفويـــة ، والعمليات الحربية العدوانية ، والتوترات في مناطق الحدود ، وانتهاك حقـــوق الانســـان والضمانات الفردية والاجتماعيـة وكذلك المشاكل الخطيرة المتعلقة بالنظـام الاقتصادى والاجتماعي التي هي أساس الأزمة التي تعاني منها المنطقـة .

وسوف تكون الخلافات فيما يتعلق بالأولويات والدرجة والأهمية اللتان يمنحهما كل بلـد للمواضيع المختلفة وكذلك النظام والشكل اللذان ينبغي تناولها بهما موضع دراســة دقيقـــة وطويلـــة .

وقد اتفق على ضرورة تجنب التشدد وعدم المرونة اللذين من شأنهما عرقلة بلوغ الهدف المشترك وهو ازالة التوتر واقامة التعايش السلمي . وتحقيقا لهذه الغاية وضع مبدأ الاتفاق على اجراءات التشاور والتفاوض التي يمكن أن تتبع في المستقبل القريب بحيث تلائم الطبيعة المختلفة للمواضيع ، سواء أكانت ذات نطاق اقليمي أو طابع ثنائي .

وأعرب وزراء خارجية مجموعة دول كونتادورا مرة أخرى عن اقتناعهم الراسخ بأن من الممكن باستخدام وسائل التسوية السلمية وروح التفاوض الصادقة التصدي بشكل ايجابي للمنازعات التي تسود المنطقة .

وكرر وزراء خارجية مجموعة دول كونتادورا تأكيد أن مسؤولية التوصل الى اتفاقات تضمن قيام سلم وطيد ودائم تقع أساسا على عاتق بلدان أمريكا الوسطى ذاتها . كما أعلنوا أنه على أساس الخبرة ونتائج المفاوضات المعقودة في بنما ينبغي مواصلة عملية التشاور التي بدأت بالفعل والتي ثبتت فائدتها وفعاليتها وملاءمتها . ولذا فقد وافقوا على الاجتماع مجددا في بنما خلال شهر مايو القادم .

وأعرب وزراء خارجية فنزويلا وكولومبيا والمكسيك عن امتنانهم للحفاوة الكريمة التي لقيوها مرة أخرى من شعب وحكومة بنما .

مدينة بنما في ٢١ نيسان/ابريل ١٩٨٣

- - - - -